

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2006. április 28.)

a tagállami kifizető ügynökségek az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege által a 2005-ös pénzügyi évre vonatkozóan finanszírozott kiadásokat érintő számláinak elszámolásáról

(az értesítés a C(2006) 1750. számú dokumentummal történt)

(2006/322/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló, 1999. május 17-i 1258/1999/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikke (3) bekezdésére,

az Alap bizottságával folytatott konzultációt követően,

mivel:

- (1) A tagállamok által benyújtott, szükséges adatokkal kiegészített éves beszámolók alapján az 1258/1999/EK rendelet 4. cikkének (1) bekezdésében említett kifizető ügynökségek számláit el kell számolni. Az elszámolás az átadott számlák teljességére, pontosságára és valóságnak való megfelelésére vonatkozik, figyelembe véve a tanúsító testületek által elkészített jelentéseket.
- (2) A tagállamok által továbbítandó adatokról és az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege által finanszírozott kiadások havi könyveléséről, valamint a 2776/88/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 1996. február 16-i 296/96/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ 7. cikkének (1) bekezdése értelmében a 2005-ös pénzügyi évre vonatkozóan a tagállamoknál 2004. október 16-a és 2005. október 15-e között felmerült kiadásokat veszik figyelembe.
- (3) A tagállamoknak az 1258/1999/EK rendelet 6. cikke (1) bekezdésének b) pontjában és a 729/70/EGK tanácsi rendeletnek az EMOGA Garanciarészlege számla-elszámolási eljárása tekintetében történő alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1995. július 7-i 1663/95/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ 4. cikkének (1) bekezdésében említett dokumentumok Bizottsághoz történő benyújtására nyitva álló határideje lejárt.

- (4) A Bizottság megvizsgálta a benyújtott információkat, és 2006. március 31-e előtt tájékoztatta a tagállamokat az ellenőrzéseinek eredményeiről, valamint az általa javasolt módosításokról.

- (5) Az 1663/95/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének első albekezdésével összhangban az 1258/1999/EK rendelet 7. cikkének (3) bekezdésében említett számla-elszámolási határozat meghatározza az egyes tagállamoknál a kérdéses pénzügyi év során felmerült azon kiadásokat, amelyeket az EMOGA Garanciarészlegével szemben elszámolhatónak ismernek el, a rendelet 7. cikkének (4) bekezdésével összhangban hozott határozatok sérelme nélkül és az 1258/1999/EK rendelet 6. cikke (1) bekezdésének b) pontjában említett számlák, valamint az érintett pénzügyi évre vonatkozó előlegek csökkentése és felfüggesztése – beleértve a 296/96/EK rendelet 4. cikke (3) bekezdésének második albekezdésében említett csökkentéseket – alapján. Az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet ⁽⁴⁾ 154. cikke értelmében az elszámolást megállapító határozat eredményét, vagyis bármely eltérést, amely az említett rendelet 151. cikkének (1) bekezdése és a 152. cikke alapján a pénzügyi év számláira könyvelt összes kiadás között felmerülhet, valamint az e határozatban a Bizottság által az elszámolási határozatban figyelembe veendő összes kiadást egy különálló tételecsoportba kell elkönyvelni többletkiadásként vagy kiadáscsökkentésként. Az 1257/1999/EK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó átmeneti részletes szabályoknak a Cseh Köztársaságban, Észtországban, Cipruson, Lettorságban, Litvániában, Magyarországon, Máltán, Lengyelországban, Szlovéniában és Szlovákiában a vidékfejlesztési intézkedéseknek az EMOGA Garanciarészlegéből való finanszírozása tekintetében történő megállapításáról szóló, 2004. január 5-i 27/2004/EK bizottsági rendelet ⁽⁵⁾ 7. cikkének (2) bekezdésének hatálya alá tartozó vidékfejlesztési kiadások esetében az elszámolási határozat eredményét le kell vonni vagy hozzá kell adni a Bizottság által később teljesített kifizetésekhez.

- (6) Az elvégzett ellenőrzések fényében az éves beszámolók és a kísérő dokumentumok lehetővé teszik a Bizottság számára, hogy az egyes kifizető ügynökségek vonatkozásában a benyújtott számlák teljességéről, pontosságáról és a valóságnak való megfeleléséről határozatot hozzon. Ezen összegekre vonatkozó részleteket az Alap bizottságához az e határozattal egy időben benyújtott összefoglaló jelentés tartalmazta.

⁽¹⁾ HL L 160., 1999.6.26., 103. o.⁽²⁾ HL L 39., 1996.2.17., 5. o. Legutóbb az 1607/2005/EK rendelettel (HL L 256., 2005.10.1., 12. o.) módosított rendelet.⁽³⁾ HL L 158., 1995.7.8., 6. o. Legutóbb a 465/2005/EK rendelettel (HL L 77., 2005.3.23., 6. o.) módosított rendelet.⁽⁴⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽⁵⁾ HL L 5., 2004.1.9., 36. o.

- (7) Az elvégzett ellenőrzések fényében az egyes kifizető ügynökségek által benyújtott információk további vizsgálatokat tesznek szükségessé, és azok számláit ezért nem lehet e határozatban elszámolni.
- (8) A 296/96/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdése meghatározza, hogy a könyvelés alapján nyújtott előlegeket az itt meghatározott határidők lejártá után a tagállamoknál felmerült kiadások vonatkozásában csökkenteni kell a költségvetési fegyelemről szóló, 2000. szeptember 26-i 2040/2000/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 14. cikkével összhangban. A 296/96/EK rendelet 4. cikkének (3) bekezdése alapján azonban az augusztus, szeptember és október során bekövetkező határidő-túllépést a számla-elszámolási határozatban figyelembe kell venni, kivéve, ha azt a pénzügyi év előlegekre vonatkozó végső határozata előtt észlelik. A fent említett időszak alatt egyes tagállamok által bejelentett néhány kiadás a határidők után merült fel és néhány intézkedésre a Bizottság nem fogadott el semmilyen enyhítő körülményt. E határozatban ezért meg kell állapítani a vonatkozó csökkentéseket. Az 1258/1999/EK rendelet 7. cikkének (4) bekezdésével összhangban egy későbbi időpontban hoznak egy olyan határozatot, amelyben pontosan meghatározzák azokat a kiadásokat, amelyekre nem nyújtanak közösségi finanszírozást azon csökkentések és más kiadások vonatkozásában, amelyekről megállapították, hogy a meghatározott határidő után merültek fel.
- (9) A Bizottság a 2040/2000/EK rendelet 14. cikkével és a 296/96/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdésével összhangban már számos havi előleget csökkentett vagy függesztett fel a 2005-ös pénzügyi évre vonatkozó kiadások elkönyvelésénél. A fentiek fényében a kérdéses összegek korai vagy csupán ideiglenes visszatérítésének az elkerülése érdekében, azokat nem kell elismerni ebben a határozatban, ez azonban nem érinti az 1258/1999/EK rendelet 7. cikkének (4) bekezdése szerinti további vizsgálatokat.
- (10) Az 1663/95/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének második albekezdése meghatározza, hogy az egyes tagállamoktól behajtandó vagy azoknak kifizetendő összegeket az első albekezdésben említett számla-elszámolási határozattal összhangban a kérdéses pénzügyi év, ti. 2005 során kifizetett előlegeknek az első albekezdéssel összhangban az arra az évre elismert kiadásokból történő levonásával kell meghatározni. Ezek az összegek levonandók vagy hozzáadandók a számla-elszámolási határozat meghozatalát követő hónaptól számított második hónappal kezdődően a kiadások alapján nyújtott előlegekhez. A 27/2004/EK rendelet hatálya alá tartozó vidékfejlesztési kiadások estében a számla-elszámolási határozat alapján behajtandó vagy kifizetendő összegeket a későbbi kifizetésekből kell levonni vagy azokhoz hozzáadni.

- (11) Az 1258/1999/EK rendelet 7. cikke (3) bekezdésének második albekezdésével és az 1663/95/EK rendelet 7. cikkének (1) bekezdésével összhangban e határozat nem érinti a Bizottság által a felmerült, közösségi szabályoknak nem megfelelő kiadások közösségi finanszírozásból való kizárására vonatkozóan később hozandó határozatokat,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2. cikk sérelme nélkül a tagállami kifizető ügynökségek az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege által a 2005-ös pénzügyi évre vonatkozóan finanszírozott kiadásokat érintő számlái elszámolására kerülnek.

Az e határozat alapján a tagállamoknak kifizetendő vagy azoktól behajtandó összegeket az I. melléklet tartalmazza.

Az e határozat alapján a Cseh Köztársaságban, Észtországban, Cipruson, Lettországon, Litvániában, Magyarországon, Máltán, Lengyelországban, Szlovéniában és Szlovákiában alkalmazandó vidékfejlesztési intézkedések keretében az egyes tagállamoktól behajtandó vagy azoknak kifizetendő összegeket a II. melléklet tartalmazza.

2. cikk

A 2005-ös pénzügyi év tekintetében a tagállamok kifizető ügynökségeinek az EMOGA Garanciarészlege által finanszírozott kiadásokra vonatkozó, III. mellékletben szereplő számláit elkülönítik, és ezek egy későbbi elszámolási határozat tárgyát képezik.

A 2005-ös pénzügyi év tekintetében a tagállamok kifizető ügynökségeinek a Cseh Köztársaságban, Észtországban, Cipruson, Lettországon, Litvániában, Magyarországon, Máltán, Lengyelországban, Szlovéniában és Szlovákiában alkalmazandó vidékfejlesztési intézkedésekre vonatkozó, IV. mellékletben szereplő számláit elkülönítik, és ezek egy későbbi elszámolási határozat tárgyát képezik.

3. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2006. április 28-án.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 244., 2000.9.29., 27. o.

I. MELLÉKLET

A KIFIZETŐ ÜGYNÖKSÉGEK SZÁMLÁINAK AZ ELSZÁMOLÁSA

2005-es pénzügyi év

A tagállamokról behajtandó vagy azoknak kifizetendő összeg

Tagállam	2005 – a kifizető ügynökségek kiadásai, amelyekre vonatkozóan a számlákat			a + b összesen	Csökkentések és felfüggesztések az egész pénzügyi évre vonatkozóan ⁽²⁾	Összesen, beleértve a csökkentéseket és felfüggesztéseket	A pénzügyi évre a tagállamnak fizetett előlegek	A tagállamtól behajtandó (-) vagy annak kifizetendő (+) összeg ⁽¹⁾
	elszámolják	eltűnőnik						
		= az éves bevallásban szereplő kiadás	b					
				c = a + b	d	e = c + d	f	g = e – f
AT	EUR	1 235 678 100,68	0,00	1 235 678 100,68	- 577,47	1 235 677 523,21	1 235 677 523,21	0,00
BE	EUR	1 034 501 918,71	0,00	1 034 501 918,71	- 45 406,30	1 034 456 512,41	1 034 518 724,44	- 62 212,03
CY	CYP	19 368 736,27	0,00	19 368 736,27	0,00	19 368 736,27	19 368 736,27	0,00
CZ	CZK	8 436 717 595,53	0,00	8 436 717 595,53	0,00	8 436 717 595,53	8 437 379 327,77	- 661 732,24
DE	EUR	6 476 183 914,94	26 602 227,25	6 502 786 142,19	- 189 199,45	6 502 596 942,74	6 503 133 482,71	- 536 539,97
DK	DKK	9 111 733 318,84	0,00	9 111 733 318,84	- 939 910,00	9 110 793 408,84	9 109 588 541,01	1 204 867,83
EE	EEK	423 453 085,44	0,00	423 453 085,44	0,00	423 453 085,44	423 237 451,97	215 633,47
EL	EUR	2 756 080 246,12	0,00	2 756 080 246,12	- 4 686 597,76	2 751 393 648,36	2 753 988 810,29	- 2 595 161,93
ES	EUR	6 410 489 074,04	0,00	6 410 489 074,04	- 7 601 145,47	6 402 887 928,57	6 406 487 931,36	- 3 600 002,79
FI	EUR	901 479 761,41	0,00	901 479 761,41	- 930 760,36	900 549 001,05	902 887 172,34	- 2 338 171,29
FR	EUR	9 969 472 798,46	0,00	9 969 472 798,46	- 935 034,13	9 968 537 764,33	9 968 932 409,11	- 394 644,78
HU	HUF	0,00	127 438 017 534,00	127 438 017 534,00	- 10 699 420,33	127 427 318 113,67	127 427 318 113,67	0,00
IE	EUR	1 807 166 374,14	0,00	1 807 166 374,14	- 3 495 598,23	1 803 670 775,91	1 806 207 799,03	- 2 537 023,12
IT	EUR	1 676 725 661,88	3 832 317 956,68	5 509 043 618,56	- 12 280 400,87	5 496 763 217,69	5 499 732 003,37	- 2 968 785,68
LT	LTL	438 876 923,13	0,00	438 876 923,13	0,00	438 876 923,13	438 873 203,94	3 719,19
LU	EUR	0,00	45 072 490,21	45 072 490,21	- 103 737,13	44 968 753,08	44 968 753,08	0,00
LV	LVL	19 175 999,48	0,00	19 175 999,48	0,00	19 175 999,48	19 175 999,48	0,00
MT	MTL	0,00	372 670,01	372 670,01	0,00	372 670,01	372 670,01	0,00
NL	EUR	1 256 378 655,27	0,00	1 256 378 655,27	- 266 960,04	1 256 111 695,23	1 256 334 767,29	- 223 072,06
PL	PLN	3 552 993 325,28	0,00	3 552 993 325,28	0,00	3 552 993 325,28	3 553 194 048,50	- 200 723,22
PT	EUR	801 251 123,20	91 524 070,22	892 775 193,42	- 521 198,20	892 253 995,22	891 857 592,63	396 402,59
SE	SEK	8 759 589 454,05	0,00	8 759 589 454,05	0,00	8 759 589 454,05	8 759 589 995,32	- 541,27
SI	SIT	7 892 952 269,55	0,00	7 892 952 269,55	0,00	7 892 952 269,55	7 892 952 269,55	0,00
SK	SKK	4 408 731 468,27	0,00	4 408 731 468,27	0,00	4 408 731 468,27	4 408 731 468,27	0,00
UK	GBP	2 911 077 146,20	0,00	2 911 077 146,20	- 6 934 201,25	2 904 142 944,95	2 903 870 049,01	272 895,94

⁽¹⁾ A tagállamtól behajtandó vagy annak kifizetendő összegek számításánál figyelembe kell venni az elszámolt kiadásra vonatkozó éves bevallás összegét (a oszlop) vagy az elkülönített kiadásokra vonatkozó havi bevallások összegét (b oszlop).

⁽²⁾ Azon csökkentéseket és felfüggesztéseket veszük figyelembe az előlegrendszerben, amelyekhez elsősorban a 2005 augusztusában, szeptemberében és októberében megállapított fizetési határidők figyelembe vételének elmulasztásából eredő korrekciókat számítják hozzá.

II. MELLÉKLET

A KIFIZETŐ ÜGYNÖKSÉGEK SZÁMLÁINAK ELSZÁMOLÁSA

2005-ös pénzügi év – Vidékfejlesztési kiadások az új tagállamokban

A tagállamok által visszafizetendő vagy azoknak kifizetendő összeg

Tagállam	A kifizető ügynökségek kiadásai, amelyekre vonatkozóan a számlákat			a + b összesen	Levonások	Összesen	A tagállam részére a pénzügyi évre visszatérített időközi kifizetések	A tagállam által visszafizetendő (–) vagy annak kifizetendő (+) összeg
	elszámolóják	elkülönítik	= a tagállam részére a pénzügyi évre visszatérített időközi kifizetések összege					
	a	b		c = a + b	d	e = c + d	f	g = e – f
CZ ⁽¹⁾	145 160 424,74			145 160 424,74	– 200,74	145 160 224,00	138 765 552,00	6 394 672,00
CY	5 089 164,79			5 089 164,79	– 0,47	5 089 164,32	0,00	5 089 164,32
EE	40 256 477,53			40 256 477,53	– 6 140,53	40 250 337,00	39 166 211,00	1 084 126,00
HU ⁽⁴⁾			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
LT	108 795 353,62			108 795 353,62	– 2,40	108 795 351,22	100 100 908,00	8 694 443,22
LV	71 209 927,88			71 209 927,88	– 375,88	71 209 552,00	58 883 374,00	12 326 178,00
MT ⁽⁴⁾⁽⁵⁾			6 295 789,00	6 295 789,00	0,00	6 295 789,00	6 295 789,00	0,00
PL	490 144 049,15			490 144 049,15	– 28 310,27	490 115 738,88	459 432 020,00	30 683 718,88
SI	73 713 041,59			73 713 041,59	– 74 188,40	73 638 853,19	72 971 254,00	667 599,19
SK	91 911 345,08			91 911 345,08	– 176 761,62	91 734 583,46	81 245 095,00	10 489 488,46

(1) Az összeg a 2004-es és 2005-ös pénzügyi év összes kiadása.

(4) A 2005-ös évre nem térítettek vissza időközi kifizetést a tagállamnak. A bejelentett kiadás 37 275 229,64 EUR volt.

(4)(5) A 2005-ös pénzügyi évre 6 295 789 EUR időközi kifizetést térítettek vissza a tagállamnak. A bejelentett kiadás összege 6 464 227,06 EUR volt.

Tagállam	Kifizetett, de még elszámolandó előleg a program végrehajtásának keretében [1260/1999/EK tanácsi rendelet 32. cikke] (4. melléklet)
CZ	EUR 86 848 000,00
CY	EUR 11 968 000,00
EE	EUR 24 080 000,00
HU	EUR 96 368 000,00
LT	EUR 78 320 000,00
LV	EUR 52 496 000,00
MT	EUR 4 304 000,00
PL	EUR 458 624 000,00
SI	EUR 45 056 000,00
SK	EUR 63 536 000,00

III. MELLÉKLET

A KIFIZETŐ ÜGYNÖKSÉGEK SZÁMLÁINAK AZ ELSZÁMOLÁSA

2005-es pénzügyi év

Azon kifizető ügynökségek jegyzéke, amelyek számláit elkülönítik, és amelyek egy későbbi elszámolási határozat tárgyát képezik

Tagállam	Kifizető ügynökség
Németország	Bayern Umwelt
Magyarország	ARDA
Olaszország	AGEA
Luxemburg	Ministère de l'Agriculture
Málta	MRAE
Portugália	IFADAP

IV. MELLÉKLET

A KIFIZETŐ ÜGYNÖKSÉGEK SZÁMLÁINAK ELSZÁMOLÁSA

2005-ös pénzügyi év – Vidékfejlesztési kiadások

Azon kifizető ügynökségek jegyzéke, amelyek számláit elkülönítik, és amelyek egy későbbi elszámolási határozat tárgyát képezik

Tagállam	Kifizető ügynökség
Magyarország	ARDA
Málta	MRAE